

# Research on Employing Attributes of Traditional Chinese Architectural Style in the Office Partition Design

蔡世章、楊旻洲

E-mail: 9314412@mail.dyu.edu.tw

## ABSTRACT

Most developed countries in the world can develop their unique product with scientific technology, and still have their culture inside. It provides a good design example for us to follow. Considering lots of artistic and exquisite antiquities developed in China's long history, transforming certain traditional Chinese style into modern product design may be a good try. Partition is basic equipment for modern office space arrangement, but most of them are in rectangular form with gray, blue or green color, consequently produce unfriendly atmosphere in the office. This research aims to investigate the feasibility of transforming some beautiful form of traditional Chinese architectures and integrating them into partition design to produce a more friendly form. By using questionnaire survey, public's feelings about typical Chinese architectural style were obtained. Based on that, four main factors of Chinese architecture, including roof, building structure, space arrangement, and inside decoration, were summarized and transformed into the partition design. Upon completion of the project, 3D drawings of two proposals were generated to show the final outcome. Questionnaire survey was carried out again to see people's comments regarding the design. The results show that most people appreciate the feeling of Chinese architectural style. But, the results also show that further study and improvement are needed to make sure they can fit well to modern office.

Keywords : Partition ; Office ; Screen ; Design ; Architecture ; Form ; Style

## Table of Contents

封面內頁 簽名頁 授權書.....	iii	中文摘要.....	iv
.....iv 英文摘要 .....	v	誌謝 .....	vi
目錄 .....	vii	圖目錄 .....	x
.....xiii	第一章 緒論	1.1 背景動機 .....	1
與設計方針 .....	3	1.2 目標 .....	1
風格與文化的意義 .....	3	1.3 範圍限制 .....	4
..... 21	2.2 中國建築風格 .....	2.3 人、隔屏與空間的關係 .....	11
..... 27	2.4 人因工學 .....	2.4 人因工學 .....	23
..... 27	3.2 研究執行步驟 .....	3.2.1 初步篩選的執行內容.....	30
3.2.2 設計問卷的執行內容.....	31	3.3 現有產品分析 .....	32
分析 4.1 問卷調查結果 .....	35	4.2 造型元素分析 .....	42
設計與評價 5.1 設計實務的展開 .....	50	5.2 設計元素輸入 .....	51
設計 .....	52	5.4 設計評量 .....	59
..... 65	第六章 結論與建議 .....	5.5 最終產品 .....	59
..... 72	70	附註 .....	70
..... 72	參考文獻  引用文獻 .....	74 中文書目 .....	76
外文書目 .....	83	附錄 附錄一、初次問卷 .....	84
..... 83	附錄 附錄二、設計問卷 .....	84	附錄二、設計問卷 .....
..... 88	附錄三、評量問卷 .....	90	90

## REFERENCES

- 用文獻 1. 丘永福，民80，造形原理，藝風堂出版社。 2. 李培守，民87，影響產品造形發展因素之研究，大葉大學工業設計研究所論文，p.18?p.22。 3. 趙錫如主編，民78，辭海，將門文物出版有限公司，p.441、p.1275。 4. 羅雲藩編，民74，國語辭典，文翔圖書公司，p.933。 5. Rudolf, Arnheim, 1986, New Essays on the psychology of Art, Unit of California Pr.。 6. 蕭坤安，民83，以明式椅為例探討產品的設計風格的操作，國立交通大學應用藝術研究所論文。 7. 劉天華，1999，中西建築藝術比較，洪葉文化事業有限公司，p.6。 8. 陳人鳳，民90，中國風格設計元素應用在工業產品設計之研究，大葉大學設計研究所論文，p.10。 9. 何明泉、蔡子璋，1994，設計文化意義初探，工業設計，第23期，p.33。 10. 陳彥中、林東龍、張振銘，2001，從行為觀察到產品使用情感之分析，2001海峽兩岸工業設計學術及實務研討會。 11. 孫全文、陳其澎，民74，建築與記號，明文書局，p.134。 12. 王其均著，民86，中國傳統民居建築，南天書局有限公司，p.15?p.32。 13. Boyd, Andrew 著 謝聰敏、宋肅懿編譯，民81，中國古建築與都市，南天書局有限公司，p.19、p.23、p.130

、p.219~p.222。14.李乾朗 著，民91，台灣建築史，雄獅圖書股份有限公司，p.43。15.林志銘，民89，中介。中界 - 遊戲於開放與隱蔽之間/牆，田園城市文化事業有限公司。16.張一岑，1997，人因工程學，揚智文化事業有限公司，p.6。17.勞工安全衛生研究所，2004，<http://www.iosh.gov.tw/frame.htm> 18.六合出版社 譯，民88，人體動作尺寸圖集，六合出版社，p.67。19.董勝忠，民84，室內設計就業實務（上冊），名閣出版社，p.23。20.暉日網路辦公家具，2004，<http://www.hz.com.tw> 21.趙廣超 著，2000，不只中國木建築，香港三聯書店有限公司，p.156。22.高燦榮 著，1999，燕尾馬背瓦鎮，南天書局有限公司，p.48。23.李乾朗、俞怡萍 合著，民88，古蹟入門，遠流出版事業股份有限公司，p.67。24.林會承 著，民84，傳統建築手冊，藝術家出版社，p.75~p.80、p.89。25.許雅芳 等撰文、王期鈞 繪圖、攝影，2000，穿越時空看家園，大地地理出版事業股份有限公司，p.30。26.樓慶西 著，民88，中國建築型態與文化，藝術家出版社，p.141。27.李乾朗 著，2001旗後砲台，雄獅圖書股份有限公司，p.51。中文書目 1.小官容一 著、阮志大、王煒鈺 譯，民86，圖解室內裝飾設計方法，淑馨出版社。2.小官容一 著、馮乃謙 譯，民86，圖解室內裝飾材料:選擇與使用，淑馨出版社。3.王世襄，民92，錦灰堆「家具」-造形與實用的雙重藝術，未來書城股份有限公司。4.王抗生、曾協泰 主編，民79，中國古建築圖案，南天書局有限公司。5.王其均 著，民86，中國傳統民居建築，南天書局有限公司。6.王效青 編，民92，中國傳統建築術語辭典，建築情報季刊雜誌社。7.六合出版社 譯，民88，人體動作尺寸圖集，六合出版社。8.丘永福，民80，造形原理，藝風堂出版社。9.李宏凱，民87，小型車在感性消費時代之設計研究，大葉大學工設所論文。10.阮長江，民81，中國歷代家具圖錄大全，南天書局有限公司。11.何明泉、蔡子璋，1994，設計文化意義初探，工業設計，第23期，p.32~p.37。12.杉浦康平 著、李建華、楊晶 譯，民89，造型的誕生，雄獅圖書股份有限公司。13.呂清夫 著，民90，造形原理，雄獅圖書公司出版。14.李培守，民87，影響產品造形發展因素之研究，大葉大學工業設計研究所論文。15.李乾朗 著，民91，台灣建築史，雄獅圖書股份有限公司。16.李乾朗，民92，台灣古建築圖解事典，遠流出版事業股份有限公司。17.李乾朗 著，2001，旗後砲台，雄獅圖書股份有限公司。18.李乾朗 著，民88，神岡筱雲山莊，雄獅圖書股份有限公司。19.李乾朗、俞怡萍 合著，民88，古蹟入門，民88，遠流出版事業股份有限公司。20.李乾朗 著，民88，傳統建築入門，行政院文化建設委員會。21.杜瑞澤，民93，生活型態設計:文化、生活、消費與產品設計，亞太圖書出版社。22.杜瑞澤，民91，產品永續設計:綠色設計理論與實務，亞太圖書出版社。23.邵玉銘 發行，民80，中國傳統文化在台灣，匡華出版公司。24.周君瑞、陳國祥，2003，感性化產品造型之塑造 - 以造型特徵為基礎，設計學報、第八卷、第二期，中華民國設計學會，p.77~p.88。25.林志銘，民89，中介。中界 - 遊戲於開放與隱蔽之間/牆，田園城市文化事業有限公司。26.林東龍、陳彥中、張振銘，2001，從行為觀察到產品使用情感之分析，2001海峽兩岸工業設計學術及實務研討會。27.林品章，民91，造型原理:藝術、設計的基礎 The Theory of Forms，全華科技股份有限公司。28.林崇宏，民90，設計理論與價值，田園城市文化事業有限公司。29.林崇宏，民84，造形基礎，藝風堂出版社。30.吳婉宜、沈家銘，2001，比較中、西方審美觀 重新界定本土思維之審美內涵，2001海峽兩岸工業設計學術及實務研討會，p.93。31.林會承 著，民84，傳統建築手冊，藝術家出版社。32.林銘煌，2001，產品設計中造型之編碼與解碼，設計學報、第六卷、第二期，中華民國設計學會，p.39~p.52。33.林衡道 著，民88，台灣史蹟源流，行政院文化建設委員會。34.柯志祥，民89，台灣文化與產品形象，第五屆設計學術研究成果研討會論文集，中華民國設計學會，p.843。35.孫全文、陳其澎，民74，建築與記號，明文書局。36.孫全文 指導，民73，建築史與理論專題報告，理工學出版社有限公司。37.莊伯和，民78，中國造型，台灣英文雜誌社。38.莊明振、陳濬智，1994，中西座椅風格認知之探討，工業設計，第87期。39.徐雯 編著，民80，中國古傢具圖案，南天書局有限公司。40.高燦榮 著，1999，燕尾馬背瓦鎮，南天書局有限公司。41.張一岑，1997，人因工程學，揚智文化事業有限公司。42.陳人鳳，民90，中國風格設計元素應用在工業產品設計之研究，大葉大學設計研究所論文。43.陳人鳳、楊昱洲，民89，以中國風格為例探討文化與設計，第五屆設計學術研究成果研討會論文集，中華民國設計學會，p.887~p.892。44.陳文印，民87，設計解讀，亞太圖書出版社。45.陸定邦，1986，家具設計彈性整合，產品設計與包裝、第53期，p.27~33。46.陳其澎，民91，中國傳統繪畫中生活空間的家具研究，中原大學室內設計系碩士論文。47.陶思炎 著，民92，中國祥物，東大圖書公司。48.陳俊智，民82，中西座椅風格認知之探討，國立交通大學應用藝術研究所論文。49.陳俊智，2003，應用灰關聯多屬性決策分析於風格典範評估之研究 - 以現代圈椅為例，設計學報、第八卷、第一期，中華民國設計學會，p.65~p.81。50.陳俊智，民90，以座椅設計為例-探討中西設計風格的認知與判斷，設計學報，第6卷，第2期，中華民國設計學會，p.79~p.99。51.陳俊璋、陳國祥，民89，明式風格與明式傢俱之型態構件之關聯 - 以零件庫概念建構的探討，第五屆設計學術研究成果研討會論文集，中華民國設計學會，p.63~p.68。52.許雅芳 等撰文、王期鈞 繪圖、攝影，2000，穿越時空看家園，大地地理出版事業股份有限公司。53.常懷生 編譯，民84，建築環境心理學，田園城市文化事業有限公司。54.黃佩懿，民91，工作室規劃書HOME OFFICE DESIGN，麥浩斯資訊股份有限公司。55.董勝忠，民84，室內設計就業實務（上冊），名閣出版社。56.彭維冠、高瓊娜 編著，民77，室內佈置概論，正福堂出版社。57.彭維冠、高瓊娜 編著，民78，室內佈置（二），正福堂出版社。58.黃榮義、鄧怡華，民89，轉換意象於產品造型發展模式之研究，第五屆設計學術研究成果研討會論文集，中華民國設計學會，p.33~p.38。59.葉劉天增，民91，中國裝飾藝術史，南天書局有限公司。60.陳寬祐，民81，基礎造形，新形象出版事業有限公司。61.楊正義，民92，古蹟建築符號在造形設計上之運用，大葉大學工業設計研究所論文。62.楊靜、林俊男、江建明，民89，台灣地區辦公族群生活型態與傢俱使用之現況調查，第五屆設計學術研究成果研討會論文集，中華民國設計學會，p.759~p.764。63.趙廣超 著，2000，不只中國木建築，香港三聯書店有限公司。64.樓慶西，民87，中國傳統建築裝飾，南天書局有限公司。65.樓慶西，民88，中國建築型態與文化，藝術家出版社。66.樓慶西，民92，中國古建築二十講，聯經出版事業股份有限公司。67.趙錫如 主編，民78，辭海，將門文物出版有限公司。68.劉天華，1999，中西建築藝術比較，洪葉文化事業有限公司。69.鄭正雄、莊明振，民89，台灣辦公家具的演進與發展趨勢之探討，第五屆設計學術研究成果研討會論文集，中華民國設計學會，p.917~p.922。70.鄭正雄，民90，辦公家具發展趨勢，設計，第99期，中華民國對外貿易發展協會，p.62~p.64。71.鄭正雄，民90，E世紀辦公型態發展趨勢，設計，第101期，中華民國對外貿易發展協會，p.66~p.68。72.劉育東 著，1996，建築的涵意，胡氏圖書出版社。73.蕭坤安，民83，以明式椅為例探討產品的設計風格的操作，國立交通大學應用藝術研究所論文。74.蕭坤安、陳建雄，2003，造型影響辨識與記憶之研究，設計學報、第八

卷、第一期，中華民國設計學會，p.83~p.96。75.藤島亥治郎 著、詹慧玲 編校，1999，台灣的建築，台原出版社。76.謝榮雅，民90，探討後現代主義設計觀點應用於工業設計之可能性-以VR使用者之Partition設計為例，大葉大學工業設計研究所論文。77.羅雲藩 編，民74，國語辭典，文翔圖書公司。78.BOYD, A. 著 謝聰敏、宋肅懿 編譯，民81，中國古建築與都市，南天書局有限公司。79.Alice Bredin著、席玉蘋 譯，1998，21世紀謀生大趨勢 - 虛擬辦公室，經典傳訊出版社。801.Bernhard E.Burdek 著、胡佑宗 譯，民85，工業設計:產品造型的歷史、理論與實務，亞太圖書出版社。81.Donald A.Norman 著、卓耀宗 譯，民89，設計心理學:以使用者為中心、安全易用的日常用品設計原理，遠流出版事業股份有限公司。82. John F. Pile 作、官政能 譯，民89，家具設計:現代與後現代，亞太圖書出版社。83. Judy. Graf klein編、胡弘才、黃淳德、許尚健 譯，民91，辦公空間經典集The Office Room，建築情報研究室。84. Hubel,V & Lussion, D.著、張建成 譯，民90，基本設計概論，六合出版社。 外文書目 1. Charlotte & Peter F, 2001, Design of the 20th century, TASCHEN. 2. Kuohsiang Chen, 1995, From Generation And Style Association, Illinois Institute of Technology. 3. Norberg-Schulz Christian, 1966, Intentions in architecture, Oslo Scandinavia Univ. 4. Bachelard Gaston, 1964, The poetic of space, Boston Orion Press. 5. General, Stephen, Calloway, Consultant, Elizabeth, Cromley, 1991, The Elements of Style, Simon & Schuster. 6. General, 1986, The Thames and Hudson Encyclopedia of 20th Century Architecture, V. M. Lampugnani. 7. George H, Marcus, 2002, What is design today, Harry N., Abrams. Inc., Publishers, New York. 8. Jeremy Myerson, Philip Ross, 2003, The Creative Office, Ginako Press. 9. Nagamachi Mitsuto, 1997, Kansei Engineering and Comfort, International Journal of Industrial Ergonomics 19,p.79?p.80. 10. The Images Publishing Group Pty Ltd, 2003, OFFICE SPACES:a pictorial review Vol.1.,The Images Publishing Group Pty Ltd. 11. Rudolf Arnheim, 1986, New Essays on the psychology of Art, Unit of California Pr.. 12. Anag canizares universe publishing, 2003, 500 Solution For Working At Home, Anag canizares universe publishing.